

COME JOIN SANTA CLAUS! – FREE ACTIVITY



**On Saturday, December 9, 2017 from 9 a.m. to 11 p.m.
Dining Hall, Tamaracouta Scout Reserve (499, chemin Tamaracouta)**

On December 9th Santa will be coming to Mille-Isles to meet children and distribute gifts! He invites you and your family to share a snack, drink hot chocolate and enjoy the great outdoors. Everyone will also have a chance to take a horse-drawn sleigh ride, with departure times between 9 a.m. to 11 a.m.



Please note that to receive a gift, a registration was required before November 22nd.

To be a volunteer at the annual Christmas party, please contact Janick Roy at 450 438-2958 ext. 2610 or jroy@mille-isles.ca.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY DURING THE FIREFIGHTER'S DRIVE

On November 4th our **firefighters held their annual food drive**. Your generous contributions of funds and non-perishable goods will be used to make Christmas baskets that will be distributed to Mille-Isles families in need. We give our warm thanks to everyone who participated in this year's food drive.

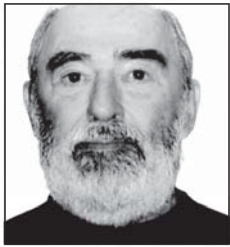
Our sincere thanks go out to our firefighters for their service to our community.

Happy Holidays to everyone!



RECRUITEMENT FOR THE COMMITTEE FOR FAMILIES AND SENIORS

The committee for families and seniors in the Municipality is looking **for volunteers** who wish to get involved in the follow up of the action plan for families and seniors. For more information, please contact Janick Roy at 450 438-2958 ext. 2610 or jroy@mille-isles.ca.



WORD from the MAYOR

December 2017th Edition

It is with pride and humility that I accept the confidence you have shown by electing me to serve as your Mayor for a second term. I would like to begin by thanking the members of the 2013-2017 council who, through dedication and commitment, were able to foster a mutual trust between you and the Municipality's administration. The council worked in unison to govern openly, responsibly and transparently. It was able to respond appropriately to its municipal obligations while respecting your capacity to pay.

I continue to be committed to developing conditions that will allow the new council to maintain the progresses made by the previous one, so that it may complete new projects for the benefit of our community.

I've had the pleasure to meet and discuss with each of your representatives whom I've warmly welcomed on your behalf. I am convinced of their willingness to use their knowledge and determination to serve you. Each member will be given a precise political mandate at the council meeting in December. These mandates will be given after collectively agreeing on who is best capable and qualified to ensure that their responsibilities will be fulfilled and that projects move forward within council. Do not be surprised if the mandates given to former councillors are modified. This change will allow us to better answer to new obligations transferred by the Québec government to municipalities through various laws adopted since the spring of 2017. These laws relate to governance, public participation, the protection of the environment, the protection of wetlands and waterways, residual waste management, family policies and the protection of seniors. They also concern fire safety and public security as well as urban planning and development.

The council, besides choosing the best person to fill each political mandate, also has a legal obligation to adopt the 2018 municipal budget by the end of 2017, or due to the elections, by January 31st with authorisation from the Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

As you can appreciate, both the members of the council and the employees of the Municipality have plenty of work ahead of them in order to complete projects for 2017 and to meet the challenges of the next four years. My wishes for health, happiness and prosperity go out to all of you. Happy Holidays.

I invite you to stay informed of our activities and projects by consulting the municipal web site, by registering for the public service announcements, by attending the council meetings and by participating in the activities that are offered to you.

I look forward to seeing you soon.

Michel Boyer, Mayor





INFORMATION

December 2017th Edition

MUNICIPAL SCHEDULE DURING THE HOLIDAYS

Please note that the municipal office will be closed from December 25, 2017 to January 5, 2018 inclusively.

For road safety issues during this period, please contact the public works department at 1-855-599-2486.

Happy Holydays!

GARBAGE AND RECYCLING COLLECTION SCHEDULE – HOLIDAY SEASON

Garbage and recycling will be collected on December 26th and January 2nd as there will not be a collection on Monday December 25, 2017 and January 1, 2018.

SNOW SHOVELLING

The Municipality would like to remind all residents that throwing or depositing snow or ice from a private property onto public roads constitutes a nuisance and is prohibited. As well as hampering snow removal operations, placing snow or ice on a municipal road also affects the fire department operations. Any person who disrespects this by-law is liable for a fine.

NO PARKING ALONG STREETS – FROM OCTOBER 15TH TO APRIL 15TH

Between October 15th and April 15th, vehicles must be parked within the boundaries of a private property and in an area designed for parking. Respecting this regulation will prevent vehicles from being fined or towed for hindering snow removal or other road safety operations.

Also, parking spaces must respect a setback in order to avoid the protrusion of a part of a vehicle onto a public road. The Municipality is not responsible for damages caused to vehicles that do not abide these regulations.

RENOVATION OF THE TOWN AND THE COMMUNITY HALL

The renovation of the Town and the Community Hall started last October and are proceeding at a good pace with the completion scheduled for February 2018. The project is subsidised under the Québec-Municipalities Infrastructure Program (PIQM, part 5.2) at a rate of 60 %, for a maximum grant of \$582 180.

The renovations are necessary and will bring the building up to current standards. The choices and decisions made regarding the type of renovations to be done were taken in such a way as to conserve the character of the building and its existing architectural elements.

The Municipality is looking forward to greeting you at the newly renovated Town and Community Hall soon!



NEW EMPLOYEES

The Municipality of Mille-Isles welcomes two new employees:



Reda El Aouni,
Director of Public Works



Janick Roy
Communication and Recreation
Coordinator





WINTER ACTIVITIES

December 2017th Edition

SKATING RINK SCHEDULE

Regular schedule

	10 a.m. to 1 p.m.	1 p.m. to 3 p.m.	3 p.m. to 5 p.m.	5 p.m. to 7 p.m.	7 p.m. to 9 p.m.
Thursday	Closed	Closed	Closed	Hockey	Free skating
Friday	Closed	Closed	Closed	Free skating	Hockey
Saturday	Free skating	Hockey	Free skating	Hockey	Free skating
Sunday	Hockey	Free skating	Hockey	Closed	Closed



Holiday Season and March Break

December 25th to January 5th and March 5th to March 9th

	10 a.m. to 1 p.m.	1 p.m. to 3 p.m.	3 p.m. to 5 p.m.	5 p.m. to 7 p.m.	7 p.m. to 9 p.m.
Monday	Hockey	Free skating	Hockey	Free skating	Hockey
Tuesday	Free skating	Hockey	Free skating	Hockey	Free skating
Wednesday	Hockey	Free skating	Hockey	Free skating	Hockey
Thursday	Free skating	Hockey	Free skating	Hockey	Free skating
Friday	Hockey	Free skating	Hockey	Free skating	Hockey

BROOMBALL ACTIVITY

On Saturday January 20th from 3 p.m. to 5 p.m., you are invited to play broomball at Hammond-Rogers Park. Broomball is played on the skating rink with boots. Fun is guaranteed for both adults and children. The brooms will be provided and the teams will be made on site (age groups will be made if necessary). A helmet is mandatory (bike helmets are accepted) and protective equipment is strongly recommended. Hot chocolate will be served. This activity is free and open to everyone. To register, contact Janick Roy at 438-2958 ext 2610 or jroy@mille-isles.ca.



SNOW FESTIVAL FOR CHILDREN FROM 0 TO 5 YEARS OLD AND THEIR PARENTS



La Maison de la famille d'Argenteuil invites all Mille-Isles families with young children to participate in their Snow Festival on January 17th from 9:30 a.m. to 12:30 p.m. This free activity will take place at the Centre de ski de fond La Randonnée, at 424, route du Nord in Brownsburg-Chatham. Activities include tube slides, outdoor games and other surprises! Don't forget to bring your lunch. There will also be an indoor area to warm up and eat. To register for this event, contact Janick Roy at 450 438-2958 ext. 2610 or jroy@mille-isles.ca.

SKIBUS ARGENTEUIL

Shuttle service every Friday evening from January 12 to March 9, 2018 for Argenteuil (stops in Mille-Isles) goes to Morin-Heights and Saint-Sauveur ski resorts. Cost of \$7 / round trip.

For information and to make a reservation: 450 582-5797 or argenteuil.qc.ca.





PARTNERS ACTIVITIES

December 2017th Edition

Winter session starting from January 8th until April 5th 2018 → At 180 ch. Tamaracouta, in Mille-Isles

DANCE AND FITNESS CLASSES

CLASSES FOR KIDS AND TEENS



DANSE CLASSES

Creative dance 3-6 years old	Thursdays 5:15-6:00pm	A space of awakening and creativity, based on games and the joy of movement.
Introduction to dance 7-10 years old	Thursdays 6:05-6:50pm	Basic steps, games and a lot of creativity, for kids to discover the joy of dancing.
Contemporary dance 11-16 years old	Mondays 6:15-7:15pm	Choreographies and exercises to develop artistic sense and expression by dance.

CLASSES FOR ADULTS

FITNESS

Tone-up and vitality 50 years old and +	Thursdays 10-10:45am	This class promotes the use of smooth movements to enhance muscular strength over the whole body all while respecting your limits.
Rhythmic musculation	Wednesdays 5-6pm Thursdays 7-8pm	Movements of body training choreographed on dynamic music to get in shape while having fun.
Pilates «HIIT»	Mondays 5-6pm Tuesdays 7:30-8:30pm	Combines pilates with high intensity interval training. Develop strength, flexibility and endurance.

BODY AND MIND

Flexibility and relaxation	Mondays 8:30-9pm Tuesdays 8:30-9pm Thursdays 8-8:30pm	Stretching and relaxation exercises inspired by yoga. This relaxes and improves flexibility.
Yoga	Wednesday 8:35-9:35pm	Come stretch, relax and appreciate this wonderful lifestyle.

DANSE

Contemporary dance	Tuesdays 6:15-7:15pm	Exercises and choreographies that develop physical and artistic skills in dance.
Line dancing	Wednesdays 7:30-8:30	Beginner level; to learn while having fun.
Dance fitness	Mondays 7:30-8:30pm Tuesdays 5-6pm	Danced sequences that combine dance and body toning. Get in shape while exploring various styles of dance.
Ballet fitness	Wednesday 1:30-2:30pm Thursdays 11am-12pm	Training inspired by ballet exercises that develop strength, flexibility and balance.

For more informations go to the Web Site www.corpschorus.ca/cours
For inscriptions contact Cassandre Lescarbeau at info@corpschorus.ca or 514-572-4287

TAMARACOUTA SCOUT RESERVE

New Year's Camp

December 31st to January 5th (Day and Overnight Camp)

March Break Camp (Winter OAS)

March 4th to March 9th (Day Camp and Overnight Camp)

Day Camp - \$205/week, includes lunches and one overnight stay on Thursday

Overnight Camp - \$600/week, includes accommodations and meals from Sunday to Saturday

Family Fun Day

On February 17th, you are invited to come play with us. Open to everyone at a cost of \$6/person for the day. Registration is mandatory.

Note that the hiring for Summer Camp Staff will begin in January.

For more information about the Reserve's activities, contact Tamaracouta Scout Reserve. Phone: (450) 438-4096 or email: reservations@tamaracouta.com



LEAD & LEARN Seminars – \$20/person (includes lunch)

January 20th Coleman Repair Seminar

Winter Survival Seminar

Outdoor Cooking Seminar

February 24th and 25th SOLO Wilderness Standard First Aid

\$150/person (accommodation and meals extra)





URBAN PLANNING AND HERITAGE

December 2017th Edition

MUNICIPAL HERITAGE

BRAVO RENO – A STROKE OF THE BRUSH

OUR HERITAGE BUILDING ARE UNDERGOING A BEAUTIFUL MAKEOVER

Along with "Patrimoine Bâti Mille-Isles", the Municipality would like to highlight renovations made to buildings identified as having heritage characteristics for Mille-Isles.

In this respect, we would like to congratulate owners for their seamless and authentic restoration of properties. Their renovation process was clearly aimed at reviving a part of our history. The renovations benefit neighbours and the community as a whole and are something to be proud of.

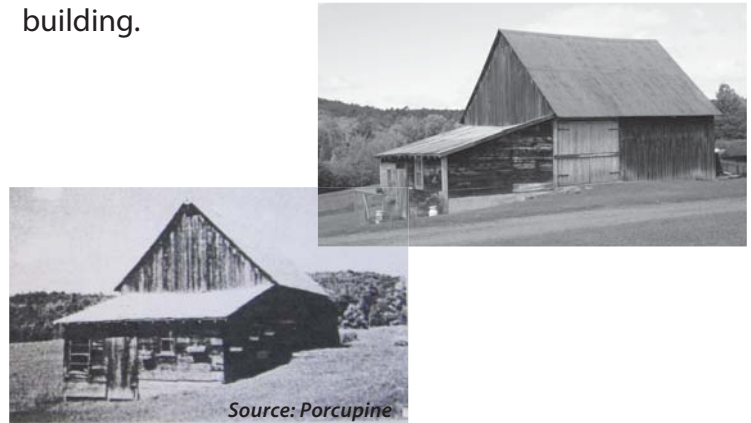
In the main building category

This property located at 992, Mille-Isles road had its siding repainted which gives it a great new look.



In the accessory building category

This barn located at 198, Tamaracouta road has been well preserved over the past years. We emphasize the efforts of the new owners who have gone to great lengths to take particular care of this accessory building.



MRC HERITAGE

The MRC d'Argenteuil launches its inventory of local cemeteries

With the invaluable collaboration of partners, numerous volunteers, citizens and elected officials, the MRC has carried out rigorous research enabling it to inventory 57 cemeteries across its territory. A fact sheet was produced for each cemetery highlighting the historical context that led to its creation, the creation of a hamlet or village as well as a brief description of the cemetery and notes on some of the people buried there. Realized with the financial support of the Government of Quebec and the MRC d'Argenteuil as part of the Cultural Development Agreement, this vast inventory is available free of charge at www.argenteuil.qc.ca, under the section Arts, Culture et Patrimoine. Paper copies are also available for \$25 at the MRC d'Argenteuil's historical train station (540, Berry Street, Lachute) and at 430, Grace Street, Lachute.





BEST PRACTICES FOR A HEALTHY SEPTIC SYSTEM

Several good practices and actions will help to promote the proper functioning of a septic system. Here are a few that are easily achievable:

- Avoid motorized traffic over the components of your sanitary system that could cause breaks in pipes, in the tank or on other components of the treatment system;
- Use household cleaning chemicals moderately. Do not throw paint, gasoline, pesticides, oil, antifreeze, or any other chemical into your sinks and toilets. These products are toxic to the bacterial flora of your water treatment system;
- Use phosphate-free and biodegradable products;
- Do not throw floss, feminine hygiene products, condoms, diapers, cigarette butts, cotton swabs, coffee grounds, cat litter, paper towels or other household items in the toilet or sink. They may cause the treatment device to break;
- Avoid pouring fat in the sink (cooking oil, grease and so on) because it builds-up in the septic tank;
- Avoid using a garbage disposal machine as much as possible, as they create high loads and high sludge accumulation in the septic tank;

Additives that are sometimes suggested for the proper functioning of your sanitary system are not necessary. Some are not recommended because they can affect the proper functioning of the septic tank and purifying element.

Sources:

L'installation septique ? CRE Laurentides, Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2010 www.mddelcc.gouv.qc.ca/eau/eaux-usees/foire-questions/faq.htm#d1



Changing habits and adopting new practices is the hardest part! Do not hesitate to contact Nathalie Bouchard, environment inspector, at nbouchard@mille-isles.ca, if you are unsure of what practices you can use in your home.

COMPOSTING DURING WINTER, WHAT A GREAT IDEA!



Winter is coming and you've made a habit of composting at home? Now the idea of throwing away your leftovers does not sit well with you anymore?

Fantastic! Just keep composting! If your composter is at the back of your yard, you can install a covered container near the house to easily accommodate organic materials. Falling temperatures slow down the microbiological activity of your compost heap but the process of decomposition will resume with the return of warmer weather. In the spring, add carbon-rich materials such as dead leaves to your mix to achieve the carbon / nitrogen balance that will promote effective micro-organisms.



Source: http://www.ecopatrouille.org/fr/compostage_43/



INFORMATION

EMERGENCY: 911

The Municipal Council



Michel Boyer, Mayor
mboyer@mille-isles.ca
Ext. 2621



Danielle Parent, Seat # 1
Environment
dparent@mille-isles.ca
Ext. 2622



Francis Léger, Seat # 2
Public safety
fleger@mille-isles.ca
Ext. 2623



Howard Sauvé, Seat # 3
Urban planning
hsauve@mille-isles.ca
Ext. 2624



Cassandre Lescarbeau, Seat # 4
Communications
clescarbeau@mille-isles.ca
Ext. 2625



Julie Léveillé, Seat # 5
Recreation and community life
jleveille@mille-isles.ca
Ext. 2626



Dawn Charles, Seat # 6
Roads and infrastructure
dcharles@mille-isles.ca
Ext. 2627

Municipal Services

450 438-2958

Postal address: 1262, chemin de Mille-Isles, Mille-Isles, J0R 1A0

Temporary location of office: 988-A, boulevard de la Salette, Saint-Jérôme, J5L 2K1 (Bellefeuille sector)

• **Sarah Channell**
General Director
schannell@mille-isles.ca
Ext. 2620

• **Alain Charbonneau**
Fire Department Director
acharbonneau@mille-isles.ca
Ext. 2603

• **Nathalie Bouchard**
Environment Inspector
nbouchard@mille-isles.ca
Ext. 2608

• **Reda El Aouni**
Director of Public Works
raouni@mille-isles.ca
Ext. 2612

• **Marie Poupier**
Assistant General Director
mpoupier@mille-isles.ca
Ext. 2611

• **Christine Slight**
Administrative Assistant
cslight@mille-isles.ca
Ext. 2600

• **David Roy**
Building Inspector
droy@mille-isles.ca
Ext. 2607

• **Andrée-Ann LaRocque**
Director of Urban Planning
and Environment
alarocque@mille-isles.ca
Ext. 2602

• **Sonia Legault**
Accounting Clerk
comptabilite@mille-isles.ca
Ext. 2601

• **Janick Roy**
Communication and
Recreation Coordinator
jroy@mille-isles.ca
Ext. 2610

NEWSLETTER
(PUBLIC INTEREST MESSAGES VIA E-MAIL)

Enrol online by clicking on **newsletter** at the top right of the screen: www.mille-isles.ca

2018 schedule for council's regular meetings

- January 10th
- April 4th
- July 4th
- October 3rd
- February 7th
- May 2nd
- August 1st
- November 7th
- March 7th
- June 6th
- September 5th
- December 5th



PATROUILLE CANINE A. ROY

1-800-950-4280

patrouillecanine@hotmail.com

STOP CRIME:

Anyone having information regarding any type of crime is invited to call Stop Crime at **1 800-711-1800** or by going online at www.echecaucrime.com.

The service is simple, fast and above all, 100% anonymous.

Town Hall

7:45 am to 4:30 pm • 5 days a week • Without interruption

On the following holidays, municipal services aren't available:

- New Year's Day
- Labour Day
- January 2nd
- Thanksgiving
- Good Friday
- December 24th
- Easter Monday
- Christmas
- Victoria Day
- December 26th
- St-Jean Baptiste Day
- December 31st
- Canada Day (Monday)

SOS PUBLIC WORKS 1 855 599 2486